

Johann Sebastian  
**BACH**

---

**Liebster Immanuel, Herzog der Frommen**  
Dearest Immanuel, Lord of the Faithful  
BWV 123

Kantate zu Epiphantias  
für Soli (ATB), Chor (SATB)  
2 Flöten, 2 Oboen d'amore  
2 Violinen, Viola und Basso continuo  
herausgegeben von Frieder Remp

Cantata for Epiphany  
for soli (ATB), choir (SATB)  
2 flutes, 2 oboes d'amore  
2 violins, viola and basso continuo  
edited by Frieder Remp  
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score  
Paul Horn



---

Carus 31.123/03



# Inhalt/ Contents

Vorwort	4
Foreword	5
1. Coro	6
Liebster Immanuel, Herzog der Frommen <i>Dearest Immanuel, Lord of the Faithful</i>	
2. Recitativo (Alto)	17
Die Himmelssüßigkeit, der Auserwählten Lust <i>The sweet content of heav'n, where dwell     the chosen blest</i>	
3. Aria (Tenore)	18
Auch die harte Kreuzesreise <i>Trouble, toil and tribulation</i>	
4. Recitativo (Basso)	21
Kein Höllenfeind kann mich verschlingen <i>No fiend of hell can now confound me</i>	
5. Aria (Basso)	22
Lass, o Welt, mich aus Verachtung <i>Little does the world's damnation</i>	
6. Choral	26
Drum fahrt nur immer hin <i>Far from me put I off</i>	

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 31.123), Studienpartitur (Carus 31.123/07),  
Klavierauszug (Carus 31.123/03),  
Chorpartitur (Carus 31.123/05),  
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.123/19).

↓ Digitale Ausgaben sind erhältlich:  
[www.carus-verlag.com/3112300](http://www.carus-verlag.com/3112300)

The following performance material is available for this work:  
full score (Carus 31.123), study score (Carus 31.123/07),  
vocal score (Carus 31.123/03),  
choral score (Carus 31.123/05),  
complete orchestral material (Carus 31.123/19).

↓ Digital editions for this work are listed at  
[www.carus-verlag.com/3112300](http://www.carus-verlag.com/3112300)

## Vorwort

Die Kantate *Liebster Immanuel, Herzog der Frommen* BWV 123 zum Epiphaniastag (6. Januar) 1725 gehört zu den Kantaten aus Bachs zweitem Amtsjahr in Leipzig, die auf der Grundlage von Kirchenliedern komponiert worden sind, dem sogenannten Choralkantaten-Jahrgang. Die hier vorgelegte Kantate zeichnet sich überdies dadurch aus, dass sie zu jener Gruppe von Kantaten zählt, welche auf neuere, der pietistischen Aria nahestehende Kirchenlieder zurückgreifen.<sup>1</sup> Der Text des hier verwendeten Liedes, dessen Rahmenstrophen in den Ecksätzen wörtlich übernommen worden sind, stammt von Ahasverus Fritsch (1679), die Melodie ist erstmals nachweisbar im Darmstädter Gesangbuch von 1698.

Die Melodie der ersten Zeile des Liedes bestimmt denn auch, begleitet von einem in fließenden Achteln gehaltenen Kontrapunkt, das instrumentale Vorspiel des 1. Satzes, in dem sich die verschiedenen Instrumentengruppen die Melodie beständig zuspielden. Das Liedmotiv beherrscht ferner auch die instrumentalen Zwischenspiele und bildet zudem den Kontrapunkt zu den Vokalpartien, die ebenfalls den metrischen Fluss der pietistischen Aria beibehalten. Die Wiederholung des instrumentalen Vorspiels beschließt diesen groß angelegten Satz: Es gelingt Bach so, die in Text und Melodie des Liedes atmosphärisch ausgedrückte Jesusliebe in einen vielstimmigen Satz umzusetzen. Im folgenden Secco-Rezitativ setzt der Alt in bewegter erzählender Weise – hingewiesen sei hier nur auf den Aufwärtssprung in den Tritonus auf das Textwort *Schmerz* – die im ersten Satz angesprochene irdische Jesusliebe fort. Die folgende Da-capo-Arie für Tenor ist zweiteilig: Der erste Da-capo-Teil wird eingeleitet durch einen dreistimmigen Instrumentalsatz, der durch seine chromatische Prägung die im Text angesprochene Bitterkeit des Lebens nicht nur vorwegnimmt, sondern auch den ganzen ersten Teil bestimmt. Der zweite Teil ist durch den Gegensatz vom im *allegro* vorgetragenen Melisma auf „toben“ und dem *lento* ausgeführten Heilsversprechen gekennzeichnet, wobei der Continuo diesen Teil wie zuvor auch den ersten Abschnitt mit dem viertaktigen Motiv des Anfangs beschließt.

In Satz 4, wiederum ein Secco-Rezitativ, beschwört der Bass den mit Hilfe Jesu errungenen Sieg über Hölle und Tod; auffallend sind die ähnlichen Figuren zu konträren Aussagen: einmal eine in Terzschritten abwärtsschreitende None zu „(kein) Höllenfeind kann mich verschlingen“, zum andern eine Dur-Oktave abwärts schreitend zu „(ist der) Sieg schon zgedacht“. Die Da-capo-Arie Satz 5 ist ein Triosatz, bei dem der reizvolle Gegensatz von Vokalbass und Soloflöte eine klangliche Analogie bildet zu dem im Gesangstext ausgedrückten Gegensatz zwischen der Einsamkeit in der Welt und der steten Gegenwart Jesu. Ein achttaktiges instrumentales Vorspiel, in dem der in Sechzehnteln schweifende Flötenstimme ein in gleichmäßigen Achteln schreitender Continuo gegenübergestellt ist, beginnt und beschließt den Satz. Der schlichte vierstimmige Schlusschoral (Satz 6) erhält wie üblich durch den Einsatz aller Instrumente eine Klangfülle, welche den Worten der Stollen eine Wucht verleiht, die in der Wiederholung des Abgesangs durch die offenkundig dem

Text geschuldete *piano*-Vorschrift zurückgenommen wird und so auf den „innig-beschaulichen Charakter“ (Alfred Dürr) des Eingangschors verweist.

Die Kantate erschien erstmals in Band XXVI der Alten Bach-Ausgabe, herausgegeben von Alfred Dörffel (Vorwort datiert 1878). In der Neuen Bach-Ausgabe (NBA) wurde sie in Band I/5 veröffentlicht (1975/76), herausgegeben von Marianne Helms.

Göttingen, im Juni 2015

Frieder Rempff

<sup>1</sup> Es sind dies die Kantaten *Liebster Gott, wenn werd ich sterben* (BWV 8), *Was frag ich nach der Welt* (BWV 94), *Was Gott tut, das ist wohlgetan* (BWV 99), *Mache dich, mein Geist, bereit* (BWV 115) und *Ich freue mich in dir* (BWV 133).

## Foreword

The cantata *Liebster Immanuel, Herzog der Frommen* (Dearest Immanuel, Lord of the Faithful) BWV 123, for the Feast of Epiphany (6 January) in 1725, is one of the cantatas from Bach's second year in his position at Leipzig, which was composed on the basis of church hymns, the so-called annual cycle of chorale cantatas. Moreover, the present cantata is distinguished by the fact that it belongs among that group of cantatas which draws upon the newer hymns closely associated with the pietistical aria.<sup>1</sup> **The text of the hymn used here, the first and last verses of which were used verbatim in the opening and final movements, which frame the cantata, was written by Ahasverus Fritsch (1679); the earliest documentation of the melody is in the "Darmstädter Gesangbuch" of 1698.**

**The melody of the first line of the hymn, accompanied by a counterpoint in running eighth notes, then also defines the instrumental prelude of the first movement, in which the melody is tossed continuously between the different instrumental groups. The motive of the hymn also dominates the instrumental interludes, as well as forming the counterpoint to the vocal parts, which likewise retain the metrical flow of the pietistical aria. The repetition of the instrumental prelude concludes this large scale movement: in this way Bach succeeded in transforming the love of Jesus – which was atmospherically expressed in the text and melody of the hymn – into a polyphonic setting. In the secco recitative which follows, the contralto continues with the theme of the earthly love of Jesus addressed in the first movement in an emotionally narrative manner – one example of this is the rising tritone interval on the word *Schmerz* (pain). The following da capo aria for tenor consists of two sections: the first da capo section is introduced by a three-part instrumental setting which not only anticipates the bitterness of life mentioned in the text by means of its chromatic characteristics, but also shapes the entire first section.**

The second section is characterized by the contrast between the allegro melisma on the word *toben* (rage) and the promise of salvation, performed *lento*, in which the continuo concludes, as in the first section, with the four-measure motive of the beginning. In movement 4, once again a secco recitative, the bass invokes the victory over hell and death achieved with the help of Jesus; **here, the similar figures used for contradicting statements** are striking: on the one hand, a ninth descending in third intervals for "(kein) Höllenfeind kann mich verschlingen" ([no] enemy from Hell can devour me), and on the other hand, a major scale descending in octaves for "(ist der) Sieg schon zudedacht" ([has the] victory already been awarded). Movement 5, a da capo aria, is a three-part setting in which the charming contrast between bass voice and solo flute **form an analogy in sound to the contrast expressed in the libretto between loneliness in the world and the constant presence of Jesus.** An instrumental introduction of eight measures in which the flute part in rambling sixteenth notes is juxtaposed with the steady eighth-note pace of the continuo opens and concludes this movement. The inclusion of all of the instruments, as was customary,

bestows a sonorous fullness to the unadorned four-part closing chorale (movement 6), which lends the words of the *Stollen* (section a), a massive power which is restrained in the "reprise" of the *Abgesang* (section b), by means of the *piano* dynamic, which obviously is due to the text, thus referring to the "heartfelt introspective character" (Alfred Dürr) of the opening chorus.

**The cantata was first published in volume XXVI of the old Bach-Ausgabe, edited by Alfred Dörffel (foreword dated 1878). In the Neue Bach-Ausgabe (NBA) it was published in volume 1/5 (1975/76), edited by Marianne Helms.**

Göttingen, June 2015

Frieder Rempp

Translation: David Kosviner

---

<sup>1</sup> These are the cantatas *Liebster Gott, wenn werd ich sterben* (BWV 8), *Was frag ich nach der Welt* (BWV 94), *Was Gott tut, das ist wohlgetan* (BWV 99), *Mache dich, mein Geist, bereit* (BWV 115) and *Ich freue mich in dir* (BWV 133).

# Liebster Immanuel, Herzog der Frommen

*Dearest Immanuel, Lord of the Faithful*

BWV 123

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

## 1. Coro

2 Flauti traversi  
2 Oboi d'amore  
Archi  
Basso continuo  
Organo

Tenore

Liebs - ter Im - ma - nu-el,  
Dear - est Im - man - u - el,

Liebs - ter Im - ma - nu-el,  
Dear - est Im - man - u - el,

Soprano

Liebs - ter Im - ma - nu - el,  
 Dear - est Im - man - u - el,

Liebs - ter Im - ma - nu - el,  
 Dear - est Im - man - u - el,

Liebs - ter Im - ma - nu - el,  
 Dear - est Im - man - u - el,

Basso

Liebs - ter Im - ma - nu - el,  
 Dear - est Im - man - u - el,

tr Fl tr

From - - - men,  
 Faith - - - ful,

Her - - - der From - - - men,  
 Lord - - - the Faith - - - ful,

Lord zog of der the From - - - men,  
 Lord of of the Faith - - - ful,

Her - zog of der the From - - - men,  
 Lord of of the Faith - - - ful,

30

35

du, mei - ner See - len Heil,  
 deep in - my heart to dwell,

du, mei - ner See - len Heil,  
 deep in - my heart to dwell,

du, mei - ner See - len Heil,  
 deep in - my heart to dwell,

du, mei - ner See - len Heil,  
 deep in - my heart to dwell,

36

komm, komm nur bald!  
 come, come thou soon.

komm, komm nur bald, komm nur  
 come, come thou soon, come thou

komm, komm nur bald, komm nur  
 come, come thou soon, come thou

komm, komm nur bald,  
 come, come thou soon,



bald, komm nur bald, komm nur bald, komm nur bald!  
 soon, come thou soon, come thou soon, come thou soon.

bald, komm nur bald, komm nur bald, komm nur bald!  
 soon, come thou soon, come thou soon, come thou soon.

bald, bald, bald, komm nur bald!  
 soon, soon, soon, come thou soon.

Fl

tr

tr

Ob

tr

Va

56 *Fl* *tr*

59 *tr*

62 *tr*

66

Du hast mir, höchst - ter Schatz,  
 Thou art my soul's de - light,

Du hast mir, höchst - ter Schatz,  
 Thou art my soul's de - light,

Du hast mir, höchst - ter Schatz,  
 Thou art my soul's de - light,

Du hast mir, höchst - ter Schatz,  
 Thou art my soul's de - light,

*tr*

70

mei - Herz ge - nom - men,  
 ev - er my com - fort,

mei - Herz ge - nom - men,  
 ev - er my com - fort,

mei - Herz ge - nom - men,  
 ev - er my com - fort,

Fl.

tr

74

tr

tr

tr

80

so ganz vor Lie - be brennt  
 glow - ing with pur - est love,

so ganz vor Lie - be brennt  
 glow - ing with pur - est love,

so ganz vor Lie - be brennt  
 glow - ing with pur - est love,

so ganz vor Lie - be brennt  
 glow - ing with pur - est love,

und yearn dir for wallt, thine, und nach yearn I for dir wallt, thine, nach dir for

und yearn nach I dir wallt, thine, und nach yearn I for dir wallt, thine, nach dir for

und yearn nach I dir wallt, thine, so ganz vor Lie - be glow - ing with pur - est

wallt, nach dir wallt, nach dir wallt.  
 thine, I for thine, I for thine.

wallt, nach dir wallt, nach dir wallt.  
 thine, I for thine, I for thine.

brennt und nach dir wallt.  
 love, yearn I for thine.

Piano accompaniment for measures 89-91, featuring chords and melodic lines in both hands.

92

Piano accompaniment for measures 92-95, including trills (tr) in both hands.

96

Nichts kann auf Er - den  
 Earth's fu - tile trea - sure

nichts kann auf Er - den  
 earth's fu - tile trea - sure

Nichts kann auf Er - den  
 Earth's fu - tile trea - sure

Nichts kann auf Er - den  
 Earth's fu - tile trea - sure

Piano accompaniment for measures 96-99, including trills (tr) and the word 'Ob' at the end.

100

Fl. *tr*

104

mir lie - bers wer - den,  
gives me no plea - sure,

mir lie - bers wer - den, auf Er - den mir lie -  
gives me no plea - sure, earth's trea - sure gives

mir lie - bers wer - den, auf Er - den mir lie - bers  
gives me no plea - sure, earth's trea - su gives me

mir lie - bers wer - den, nichts kann Er - den mir lie - bers  
gives me no plea - sure, earth's - ile trea - se gives me no

Bc Archi *tr*

10

wer - den,  
plea - sure,

wer - den,  
plea - sure,

Fl. *tr*



Je - - oh - - Sav - - sum, Je - sum stets be - halt.  
*light, oh Sav iour, Sav iour, Sav - iour mine.*

als wenn ich mei - nen Je - sum stets be - halt.  
*Thou art my heart's de - light, oh Sav iour mine.*

mei - - nen Je - - sum - - stets Sav be - halt.  
*heart's de - light, oh Sav iour mine.*

tr

124

tr tr

128

tr

Ob

Va

tr

136

Bassi

140

tr



## 2. Recitativo (Alto)

Alto

Die Him - mels - sü - ßig - keit, der Aus - er - wähl - ten Lust, er -  
*The sweet con - tent of heav'n where dwell the cho - sen blest, al -*

Continuo  
Organo

3

füllt auf Er - den schon mein Herz und Brust, wenn ich den - - na - n  
*read - y fills my heart and soothes my breast, the thought of e - s - dear*

5

ein ver - borg an - na ken - ne: Gleich - wie der Tau ein dür - res Land er - quickt, so ist mein  
*al - ing po - tion. As thirst - y soil be - dewed be - comes a - live, so does my*

8

Herz auch bei Ge - fahr und Schmerz in Freu - dig - keit durch Je - su Kraft ent - zückt.  
*heart no long - er ache or smart, but joy - ous - ly, thru Je - sus' strength, re - vive. -*

### 3. Aria (Tenore)

Lento

2 Oboi d'amore  
Basso continuo

Ob I

Ob II

3

5 Tenore

Auch die har - te Kreu - zes - rei - se,  
Trou - ble, toil and tri - bu - la - tion,

p

8 Tenore

auch die har - te Kreu - zes - rei - se und der Trä - nen bitt - re  
trou - ble, toil and trib - u - la - tion, care and grief and des - o -

p

11

Spei - se schreckt mich nicht, schreckt mich nicht, mich nicht.  
la - tion, fright me not, fright me not, at all.

Bc

Ob

f

Auch die har - te Kreu - zes - rei - se und der Trä - nen bitt - re -  
 Trou - ble, toil \_and trib - u - la - tion care and grief \_and des - o -

Spei - se schreckt mich nicht, mich nicht, schreckt mich nicht, mich nicht, schreckt mich  
 la - tion, 'fright me not at all, 'fright me not at all, 'fright me

nicht, mich nicht, schreckt mich nicht, schreckt mich nicht, mich  
 not at all, 'fright not, 'fright me not at all.

Be Ob

**allegro**

Wenn die Un - ge - wit - ter to  
 High a - bove the thun - der's blus

Ob II

Fine

24

26

*lento*

- ben, sen - det Je - sus mir von  
- ter, glow - bright with ho - ly

*p*

28

o - ben. mir von o - heil und Licht,  
ho - ly lus - ter shines thy light,

Heil \_\_\_\_\_ und  
shines \_\_\_\_\_ thy

Ob

31

Licht, Heil \_\_\_\_\_ und Licht, sen - det Je - sus mir von o - ben Heil und Licht.  
light, shines \_\_\_\_\_ thy - light, glow - ing bright with ho - ly - lus - ter shines thy - light.

Bc

*Da capo*

#### 4. Recitativo (Basso)

Basso

Kein Höl - len - feind kann mich ver - schlin - gen, das schrei - en - de Ge - wis - sen  
*No fiend of hell can now con - found me, my soul and con - science are at*

Continuo  
Organo

3

schweigt. *peace.* Was soll - te mich der Fein - de Zahl um - rin - gen? *What care I tho' a host of foes sur - round me?* der Tod hat *death has*

6

kei - ne *no* mir a - ber ist der Sieg schon zu - ge - *al - read - y have I won the vic - to -*

8

dacht, weil sich mein Hel - fer mir, mein Je - sus, zeigt. *ry; with Je - sus at my side, my trou - bles cease. \_*

# 5. Aria (Basso)

Flauto tra-  
verso solo  
Continuo  
Organo

Fl solo

staccato

3

6

9

Basso

Lass, o Welt, mich aus Ver-ach - tung  
Lit - tle - does the - world's dam - na - tion

lass, o Welt, mich aus Ver-ach - tung in be-  
lit - tle - does the - world's dam - na - tion leave me

Bc

trüb - ter Ein - seit!  
lone - ly, sad - ness!

Fl

15

Lass, o Welt, mich aus Ver-ach - tung,  
Lit - tle - does the - world's dam - na - tion,

Bc

Fl

lass, o Welt, mich aus Ver-ach-tung in be-trüb-ter Ein-sam-keit,  
 lit - tle - does the - world's dam - na - tion leave me lone - ly, sad or sore,

Bc Fl

in be - trüb - ter Ein - sam - keit, in be  
 leave me lone - ly, - sad or - sore, leave

tr

trüb - ter, be - trüb - ter Ein - sam - keit!  
 lone - ly, me - ly, sad or - sore.

Bc Fl tr

Lass, o Welt, mich aus Ver-ach-tung, lass, o  
 Lit - tle - does the - world's dam - na - tion, lit - tle -

Bc Fl Bc

Welt, mich aus Ver-ach-tung in be-trüb-ter Ein - sam-keit,  
 does the - world's dam - na - tion leave me lone - ly, sad or sore,

Fl Bc

— in — be — trüb — ter Ein — — — — sam — keit, in be — trüb — —  
 — leave me lone — ly, sad — — — — or — sore, leave me — lone — —

*adagio* *a tempo*

— — — — — ter — Ein — sam — keit!  
 — — — — — ly, — sad — or — sore.

Bc Fl

Je — sus, der — ins Fleisch ge — kom — men und mein Op — fer — an — ge —  
 Je — sus — came for my sal — va — tion, he ac — cepts my — ad — o —

Bc

*Fine*



nom - men, blei - bet\_ bei mir al - le - zeit;  
 ra - tion, bides \_\_\_\_\_ with me for ev - er - more. Fl

Je - sus, der ins Fleisch ge - kom - men und mein  
 Je - sus came for my\_ sal - va - tion, he  
 Bc

Op - fer\_ an - ge - nom - men, blei bet\_ bei mir al - le - zeit, blei - -  
 cepts my\_ ad - o - ra - tion, bides \_\_\_\_\_ with me for ev - er - more bides \_\_\_\_\_

bet bei mir al - - - - le, al - le -  
 with me for ev - - - - er, ev - er -

tr tr

zeit, al - - - - le, al - le - zeit.  
 more, ev - - - - er, ev - er - more.

Da capo

# 6. Choral

Soprano

Drum fahrt nur im - mer hin, ihr Ei - tel - kei - ten,  
 ich will mich von der Welt zu dir be - rei - ten;  
*Far from me put I off the world, thou art my trea - sure;*

Alto

Drum fahrt nur im - mer hin, ihr Ei - tel - kei - ten,  
 ich will mich von der Welt zu dir be - rei - ten;  
*Far from me put I off the world, thou art my trea - sure;*

Tenore

Drum fahrt nur im - mer hin, ihr Ei - tel - kei - ten,  
 ich will mich von der Welt zu dir be - rei - ten;  
*Far from me put I off the world, thou art my trea - sure;*

Basso

Drum fahrt nur im - mer hin, ihr Ei - tel - kei - ten,  
 ich will mich von der Welt zu dir be - rei - ten;  
*Far from me put I off the world, thou art my trea - sure;*

Tutti

5 (13)

Je - su, in sus, du bist mein, und ich bin dein;  
 in sus, thou want art mine, and need thine on - ly I;  
 sus, thou want art mine, and need thine on - ly I;

du, Je - su, du bist mein, und ich bin dein;  
 du sollt in mei - nem Herz, und und Mun - de sein.  
 thou, Je - sus, thou art mine, thine on - ly I;  
 my ev' - ry want and need thou dost sup - ply!

du, Je - su, du bist mein, und ich bin dein;  
 du sollt in mei - nem Herz, und und Mun - de sein.  
 thou, Je - sus, thou art mine, thine on - ly I;  
 my ev' - ry want and need thou dost sup - ply!

Seconda volta *p*

Mein gan - zes Le - ben sei dir er - ge - ben,  
 Thou art my be - ing, my life de - cree - ing,

Mein gan - zes Le - ben sei dir er - ge - ben,  
 Thou art my be - ing, my life de - cree - ing,

Mein gan - zes Le - ben sei dir er - ge - ben,  
 Thou art my be - ing, my life de - cree - ing,

Mein gan - zes Le - ben sei dir er - ge - ben,  
 Thou art my be - ing, my life de - cree - ing,




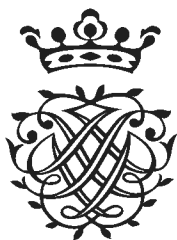
mich the - ten legt ins Grab hi - nein.  
 the at last one day I lie.

bis man in hrens grave - ten legt ins Grab hi - nein.  
 'til in in the grave at last one day I lie.

bis man in mich eins grave - ten legt ins Grab hi - nein.  
 'til in in the grave at last one day I lie.

bis man in mich eins grave - ten legt ins Grab hi - nein.  
 'til in in the grave at last one day I lie.





# Bach vocal

## Vollständige Ausgabe

Johann Sebastian Bachs gesamte geistliche Vokalmusik liegt bei Carus in modernen, an der historisch informierten Aufführungspraxis orientierten Urtext-Ausgaben samt Aufführungsmaterial vor.

- Vollständiges Aufführungsmaterial zu allen Werken erhältlich: Partitur, Studienpartitur, Klavierauszug, Chorpartitur und Orchesterstimmen
- Bearbeitung der Ausgaben durch international anerkannte Bach-Experten und Interpreten, u. a. Christine Blanken, Pieter Dirksen, Wolfram Enßlin, Andreas Glöckner, Klaus Hofmann, Ulrich Leisinger, Masaaki Suzuki, Uwe Wolf und Peter Wollny
- Jeweils mit einem Vorwort auf dem neuesten Stand der Bach-Forschung
- Innovative Übehilfen für Chorsänger-/innen (carus music, the Choir Coach) und Großdruck-Ausgaben zu den wichtigsten Werken erhältlich

Eine 23-bändige Gesamtedition der Partituren in drei hochwertig ausgestatteten Schubern rundet das Editionsprojekt *Bach vocal* ab.

Ebenfalls erschienen: *Handbuch Bach vocal*, Nachschlagewerk zu sämtlichen Vokalwerken J. S. Bachs von Christoph Wolff.

## Gesamtedition · Complete Edition

in Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig  
In collaboration with the Bach Archive, Leipzig

## Complete Edition

Johann Sebastian Bach's complete sacred vocal works are published by Carus in modern Urtext editions together with performance material geared towards historically informed performance practice.

- Complete performance material for all works available for sale: full score, study score, vocal score, choral score, and the complete orchestral parts
- Individual editions edited by internationally recognized Bach experts and interpreters, including Christine Blanken, Pieter Dirksen, Wolfram Enßlin, Andreas Glöckner, Klaus Hofmann, Ulrich Leisinger, Masaaki Suzuki, Uwe Wolf and Peter Wollny
- Each edition contains a preface reflecting the latest state of Bach research
- Innovative practice aids (carus music, the Choir Coach) and large print editions of the most important works

A high-quality complete edition (full scores) in 23 volumes in three slip cases completes the *Bach vocal* editorial project.

Also published: *Handbuch Bach vocal*, a reference book on all of J. S. Bach's vocal works by Christoph Wolff.